

548396-2026 - Iomaíocht

An Iorua – Construction work – Construction Contractor Services at Holmenkollen National Arena and Lillomarka Ski Arena

OJ S 151/2026 07/08/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras
Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Oslo kommune v/ Oslobygg KF

R-phost: postmottak@obf.oslo.kommune.no

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Construction Contractor Services at Holmenkollen National Arena and Lillomarka Ski Arena

Cur síos: The framework agreement for construction contractor work at holmenkollen national arena and at Lillomarka Skiarena shall ensure the contracting authority stable, efficient and reliable operation of the installations throughout the entire year. Most of the need is expected to be in the summer. In this period projects, operation adaptations, maintenance measures and improvements that require construction work are normally carried out. The extent of the work can vary from year to year, depending on, among other things, the awarded maintenance and investment resources. During the winter months there will be a need for mechanical and manual resources connected to, among other things, snow removal in the track network, snow clearing in the facility, grandstands and the accompanying outside areas, as well as other necessary measures to ensure operation and availability in the winter season.

Aitheantóir an nós imeachta: 4bc60349-d237-4e3b-8f1a-71edb17add1c

Aitheantóir inmheánach: 7014

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

Aicmiú breise (cpv): 43310000 Civil engineering machinery, 45100000 Site preparation work, 45112000 Excavating and earthmoving work, 44100000 Construction materials and associated items, 45500000 Hire of construction and civil engineering machinery and equipment with operator

2.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Oslo (NO081)

Tír: An Iorua

2.1.3. Luach

Luach measta gan CBL a áireamh: 16 000 000,00 NOK

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: Is the tenderer in a bankruptcy situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Féimheacht: Is the tenderer in a bankruptcy situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Éilliú: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, by enforceable judgement been convicted of corruption by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Corruption as defined in Article 3 of the Convention on Combating Corruption, involving European Communities or European Union member states (EUT C 195 of 25.6.1997, s. 1), and in Article 2, point 1, in the Council's framework decision 2003/568/RIA of 22 July 2003 on combating corruption in the private sector (EUT L 192 of 31.7.2003, p. 54). This rejection reason also includes corruption as defined in national law for the contracting authority or supplier.

Socrú le creidiúnaithe: Is the supplier in a situation where he has been forced debt arrangement? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted verdict of participation in a criminal organisation by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Participation in a criminal organisation as defined in Article 2 of the Council's framework decision 2008/841/RIA of 24 October 2008 on control of organised crime (EUT L 300 of 11.11.2008, p. 42).

Comhaontuithe le hoibreoírí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: Has the tenderer entered into agreement(s) with other tenderers with the intention of turning the competition?

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: Is the tenderer aware of breaches of environmental provisions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the

competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of money laundering or financing terrorism by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set out directly in the judgement that still applies? Money laundering or financing terrorism As defined in Article 1 of the European Parliament and Council Directive 2005/60/EF of 26 October 2005 on preventive measures against the use of the financial system for money laundering and financing terrorism (EUT L 309 of 25.11.2005, p. 15).

Calaois: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, at the time a legally convicted of fraud has been convicted of fraud by a verdict handed down not more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Fraud included in Article 1 of the Convention on protection of the Financial Interests of the European Communities (EFT C 316 of 27.11.1995, p. 48).

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of child labour and other forms of human trafficking by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period determined directly in the judgement that still applies? Child labour and other forms of human trafficking as defined in Article 2 of the European Parliament and council directive 2011/36/EU of 5. 1 April 2011 on the prevention and control of human trafficking and the protection of its victims and for compensation of the Council's framework decision 2002/629/RIA (EUT L 101 of 15.4.2011, p. 1).

Dócmhainneacht: Is the tenderer in an insolvency situation? Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: Is the tenderer aware of breaches of provisions on working conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: Has the tenderer: a) given grossly incorrect information with the notification of the information required to verify that there is no basis for rejection, or of the qualification requirements being fulfilled, b) failed to provide such information, c) made reservations immediately to present the supporting documents requested by the contracting authority, or d) improperly affected the contracting authority's decision process to acquire confidential information that could give this an unlawful advantage in connection with competition, or negligently has given misleading information that can have a significant influence on decisions on rejection, selection or award?

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: Is the tenderer aware of a conflict of interest as stated in national law, the relevant notice or procurement documents?

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: Has the tenderer or an entity associated with the supplier advised the contracting authority or in another way been involved in the planning of the competition?

Míhiompar gairmiúil tromchúiseach: Has the tenderer committed serious errors in professional practice? If relevant, see the definitions in national law, the relevant notice or procurement documents.

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: Has the tenderer committed significant breaches of contract in connection with the fulfilment of a previous public contract, a previous contract with a public contracting authority or a previous concession contract, where the breach has led to the cancellation of the contract, compensation or other similar sanctions?

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: Is the tenderer aware of breaches of provisions on social conditions as stated in national law, the relevant notice or procurement documents or Article 18 (2) of Directive 2014/24/EU.

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: Have tenderers failed to fulfil all their social security obligations in the country where they are established and in their member state, if this is a different country than what he is established in?

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: Specify why, under the mentioned circumstances, one is able to carry out the contract, considering the current national provisions and measures for continuing the business activities? It is not necessary to provide this information if rejection of tenderers in such a situation is obligatory in accordance with the current national law with no exceptions, when the tenderer is still able to carry out the contract.

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: Has the tenderer not fulfilled all of his tax and duty obligations in both the country where he is established and in the contracting authority's member state, if this is a different country than what he is established in?

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, in the event a legal verdict has been convicted of acts of terrorism or criminal acts connected to terrorist activities by a verdict handed down no more than five years ago, or a rejection period set directly in the judgement that still applies? Acts of terrorism or criminal acts relating to terrorist activity as defined in Article 1 and 3 of the Council's framework decision 2002/475/RIA of 13 June 2002 on combating terrorism (EFT L 164, of 22.6.2002, p. 3). This rejection reason also includes incitement to, participation or attempts to commit such actions as included in Article 4 in the mentioned framework decision.

Cion a bhaineann le hiompar gairmiúil i réimse an tsoláthair cosanta: Is the tenderer himself or a person, who is a member of the tenderer's administration, management or supervisory body, or has the competence to represent or control or make decisions in such bodies, have been legally convicted of offences regarding professional behaviour in defence procurements?

Easnamh iontaofachta i leith rioscaí do shlándáil na tíre a eisiamh: Is the tenderer assessed to lack the reliability necessary to exclude the risk of national security?

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: The contracting authority shall state that in Norway there are national rejection reasons. These shall be described in the procurement documents. Tenderers must respond to whether they are in one or more of the situations described in the national rejection reasons.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Construction Contractor Services at Holmenkollen National Arena and Lillomarka Ski Arena

Cur síos: The framework agreement for construction contractor work at holmenkollen national arena and at Lillomarka Skiarena shall ensure the contracting authority stable, efficient and reliable operation of the installations throughout the entire year. Most of the need is expected to be in the summer. In this period projects, operation adaptations, maintenance measures and improvements that require construction work are normally carried out. The extent of the work can vary from year to year, depending on, among other things, the awarded maintenance and investment resources. During the winter months there will be a need for mechanical and manual resources connected to, among other things, snow removal in the track network, snow clearing in the facility, grandstands and the accompanying outside areas, as well as other necessary measures to ensure operation and availability in the winter season.

Aitheantóir inmheánach: 9238

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45000000 Construction work

Aicmiú breise (cpv): 43310000 Civil engineering machinery, 45100000 Site preparation work, 45112000 Excavating and earthmoving work, 44100000 Construction materials and associated items, 45500000 Hire of construction and civil engineering machinery and equipment with operator

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Oslo (NO081)

Tír: An Iorua

5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 26/10/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 26/10/2030

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 1

Tuilleadh eolais faoi athnuachain: One year.

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Ceannach nuálach

Cur síos: Innovation

Soláthar Nuálaíochta: Tá nuálaíocht phróisis ag baint leis na saothair, na soláthairtí nó na seirbhísí atáthar a sholáthar., Tá nuálaíocht táirge ag baint leis na saothair, na soláthairtí nó na seirbhísí atáthar a sholáthar.

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: The tenderer shall be a legally established company.

Documentation requirements: Norwegian companies: Company Registration Certificate.

Foreign companies: Proof that the company is registered in a trade or business register as prescribed by the law of the country where the company is established.

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: * Tenderers must have sufficient financial capacity to fulfil the framework agreement. Documentation requirements: * Tenderers must have sufficient financial capacity to fulfil the framework agreement. * The contracting authority reserves the right to obtain annual accounts or other documentation if this is necessary to evaluate the requirement. * Tenderers can present all documentation that they believe is relevant for the assessment of their financial capacity.

Critéar: Uirlisí, plandaí nó trealamh teicniúil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Tenderers must have sufficient capacity to fulfil the contract. Documentation requirements: * A statement of the tenderer's average workforce and the number of employees in the administrative management in the last three years (can be a competence matrix or organisation chart). * Description of the tools, materials and technical equipment that the tenderer has at its disposal for fulfilment of the contract. CVs for individuals must not be submitted.

Critéar: Bearta bainistíochta comhshaoil

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Tenderers shall have a satisfactory environmental management system. Documentation requirements: * The tenderer's description of the environmental management system. or * Certificate for the tenderer's environmental management system or environmental management standards issued by independent bodies, f.eks. ISO 14001, Miljöfyrtårn, EMAS.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Tenderers shall have competence and experience from the execution of relevant assignments of an equivalent nature, scope and complexity. Documentation requirements: * Description of the tenderer's 2 to 3 most relevant assignments during the last 5 years. * The description must include a statement of the assignment's value, date and recipient. It is the tenderer's responsibility to document relevance through the description. * The contracting authority reserves the right to check the stated references. CVs for individuals must not be submitted.

Critéar: Bearta a chinntíonn cáilíocht

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Tenderers shall have a satisfactory quality assurance system. Documentation requirements: * The tenderer's description of the quality assurance system. or * Certificate for the tenderer's quality assurance system issued by independent bodies which certify that the tenderer fulfils certain quality assurance standards, f.eks. ISO 9001:2015.

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Cur síos: Price

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

Critéar:

Cineál: Cáilíocht

Cur síos: In this procurement, the environment is not weighted as an award criteria by 30%. The contracting authority has chosen to have strict minimum environmental requirements, which will clearly give a better environmental effect than setting up the environment as an award criteria. According to the Public Procurement Regulations § 7-9 (4) first period, the Contracting Authority is obliged to state a justification for this in the competition documents. The contractual requirements in this procurement concern the use of zero emission or biogas vehicles. Such requirements have been assessed to have a significantly better environmental effect than using the award criteria for transport in the contract period. Obligatory requirements ensure to a greater degree that the desired environmental effect is actually achieved, whilst the award criteria do not guarantee that the tender with the best environmental achievement wins the competition. The exclusion provisions in the Procurement Regulations § 7-9 fourth section will therefore apply. In this competition there are also concrete minimum requirements for machines and equipment that shall use zero emission technology. For machines and vehicles where zero emissions or biogas are not required, euro class 6/VI shall be used as a minimum and certified sustainable bio-fuel in addition to the turnover requirements. The climate and environmental requirements are further specified in Annex 3 - Contract Formula for framework agreement, chapter 6.15.

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 0

5.1.11. Doiciméid soláthair

Tá srian ar rochtain ar dhoiciméid soláthair áirithe

Tá eolas faoi dhoiciméid shrianta le fáil ag: <https://app.artifik.no/procurements/7014>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

Ainm: e-Tendering

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://app.artifik.no/procurements/7014>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Ioruais

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 14/09/2026 10:00:00 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 3 Míonna

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: N/A

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

Socrú airgeadais: N/A

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Creat-chomhaontú, gan an iomaíocht a athoscailt

An t-uaslíon rannpháirtithe: 1

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Oslo tingrett

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Oslo kommune v/ Oslobygg KF

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Oslo kommune v/ Oslobygg KF

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Artifik AS

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Oslo kommune v/ Oslobygg KF

Uimhir chlárúcháin: 924599545

Seoladh poist: Postboks 6391 Etterstad

Baile: Oslo

Cód poist: 0604

Foroinn tíre (NUTS): Oslo (NO081)

Tír: An Iorua

Pointe teagmhála: Seyfi Akinci

R-phost: postmottak@obf.oslo.kommune.no

Teil.: +47 21802180

Seoladh idirlín: <https://www.oslo.kommune.no/etater-foretak-og-ombud/oslobygg-kf/>

Próifíl an cheannaitheora: <https://www.oslo.kommune.no/etater-foretak-og-ombud/oslobygg-kf/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Oslo tingrett

Uimhir chlárúcháin: 926725939

Seoladh poist: Postboks 2106 Vika

Baile: Oslo

Cód poist: 0125

Foroinn tíre (NUTS): Oslo (NO081)

Tír: An Iorua

R-phost: oslo.tingrett@domstol.no

Teil.: +47 22035200

Seoladh idirlín: <https://www.domstol.no/no/domstoler/tingrett/oslo-tingrett/>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Artifik AS

Uimhir chlárúcháin: 925364967

Seoladh poist: Stortingsgata 12

Baile: Oslo

Cód poist: 0161

Foroinn tíre (NUTS): Oslo (NO081)

Tír: An Iorua

R-phost: support@artifik.no

Seoladh idirlín: <https://artifik.no>

Róil na heagraíochta seo:

Soláthraí seirbhísí an tsoláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 0358cdfa-8047-4199-ba3c-851ff20c84b0 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 06/08/2026 11:28:49 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Béarla

Uimhir foilseacháin an fhógra: 548396-2026

Uimhir eagráin IO S: 151/2026

Dáta foilsithe: 07/08/2026